



le CDI
École alsacienne

Antoine Baudeau sieur de
Somaize

Le grand dictionnaire
des précieuses
OU
la clef de la langue
des ruelles

(1660)

A

Achever

Achievez votre discours : *Rendez votre discours complet.*

Affaire

Un homme d'affaire : *un inquiet.*

Affection

Vous me témoignez une grande affection : *Vous m'encendrez et m'encapucinez le coeur.*

Aimer

J'aime beaucoup les gens d'esprit : *J'ai un furieux tendre pour les gens d'esprit.*

Ajusté

Cet homme-là n'est pas ajusté : *Cet homme-là est nécessaire d'agrément.*

Ajuster

Je n'ai jamais vu personne qui s'ajustât mieux que vous : *Je n'ai jamais vu personne qui portât plus loin que vous l'élégance de l'ajustement.*

Almanach (l')

Le mémoire de l'avenir.

Âme

Vous avez l'âme matérielle : *Vous avez la forme enfoncée dans la matière.*

Amitié

L'amitié qu'il a pour vous commence trop tard : *Il a pour vous une amitié indue.*

Ce mot a encore une autre signification, et l'on dit aussi : avoir de l'amitié pour des gens qui ne le méritent pas : *avoir une amitié indue.*

Asseoir (s')

Soyez-vous, s'il vous plaît : *Contentez, s'il vous plaît, l'envie que ce siège a de vous embrasser.*

Soyez-vous, Monsieur, s'il vous plaît : *Prenez figure, monsieur, s'il vous plaît.*

Astres

Les astres : *les pères de la fortune et des inclinations.*

Attendrir

L'amour a bien attendri mon coeur : *L'amour a terriblement défriché mon coeur.*

B

Balai

Le balai à balayer : *l'instrument de la propreté.*

Balancer

J'ai balancé cinq ou six fois avant que de faire cela : *il m'est passé cinq ou six incertitudes à la gorge avant que de faire cela.*

Beau

Ah! ma chère, je n'ai rien vu de beau aujourd'hui : *quelle pauvreté! ma chère, je n'ai pas vu une chose raisonnable aujourd'hui.*

Belle

La plupart de celles qui vous voient sont moins belles que vous : *la plupart de celles qui vous voient vous servent de mouches.*

Être belle : *Être dans son bel aimable.*

Vous avez la bouche belle : *vous avez la bouche bien façonnée.*

Belles choses

Cette personne connaît bien toutes les belles choses : *cette personne connaît bien la force des mots et le friand du goût.*

Bien

Avoir peu de bien : *être de la petite portion.*

Boire

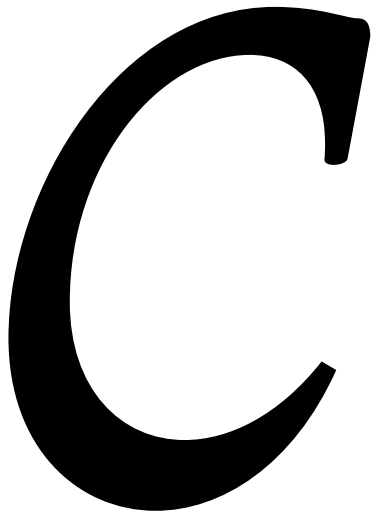
Le boire : *Le Cher nécessaire.*

Bonne

Cette odeur est tout à fait bonne : *cette odeur est tout à fait de qualité.*

Boutique

La boutique d'un libraire : *le cimetière des vivants et des morts.*



Cabinet

Ma suivante, allez quérir mon éventail dans mon cabinet : *ma commune, allez quérir mon zéphyr dans mon précieux.*

Cannes

Les cannes remplies de rubans dont on se sert depuis peu : *les filles de la mode et de la galanterie.*

Canons

N'avoir point de canons : *avoir la jambe tout unie.*

Les canons de linge : *l'ajustement bizarre et incommode.*

Carrosse

Un carrosse : *l'assemblage de quatre corniches.*

Cerveau

Le cerveau : *le sublime.*

Chaise

La chaise empêche que l'on ne se crotte : *la chaise est un admirable retranchement contre les insultes de la boue et du mauvais temps.*

Des porteurs de chaise : *des mulets baptisés.*

La chaise percée : *la soucoupe inférieure.*

Chandelier

Le chandelier : *le soutien de la lumière ou la commodité de l'ardent.*

Chandelle

La chandelle : *le supplément du soleil ou l'ardent.*

Le moucheron de la chandelle : *le superflu de l'ardent.*

Laquais, mouchez la chandelle : *Inutile, ôtez le superflu de cet ardent.*

Chanter

Vous chantez tout à fait bien : *vous articulez tout à fait bien votre voix.*

Chapeau

Le chapeau : *l'affronteur des temps.*

Cheminée

La cheminée : *le siège de Vulcain ou l'empire de Vulcain.*

Chemise

La chemise : *la compagne perpétuelle des morts et des vivants.*

Chenets

Les chenets : *les bras de Vulcain.*

Cheval

Des chevaux : *des pluches.*

Cheveux

Les cheveux : *la petite oie de la tête.*

Chien

Votre chien fait son ordure : *votre chien s'ouvre furieusement.*

La terrible chose de voir un chien qui pisse! : *La terrible chose de voir un chien nu!*

Choses

Ces gens-là ne font pas les choses comme il faut : *ces gens-là ont un procédé tout à fait irrégulier.*

Les choses que vous dites sont fort communes : *les choses que vous dites sont du dernier bourgeois.*

Il faut avouer que vous dites les choses comme il faut : *il faut avouer que vous donnez dans le vrai de la chose.*

Ciel

Le ciel : *le muable.*

Coffre

Un coffre : *un bouge portatif.*

Coiffer

Vous êtes tantôt bien et tantôt mal coiffée : *l'économie de votre tête est tantôt bien et tantôt mal gardée.*

Coiffes

Des coiffes noires : *des ténèbres.*

Colère

Être en colère contre quelqu'un : *avoir du fier contre quelqu'un.*

Je me suis mis en colère contre mademoiselle une telle : *j'ai poussé le dernier rude contre mademoiselle une telle.*

Ne vous mettez pas en colère contre moi : *n'excitez pas votre fier contre moi.*

Comédie

La comédie: *le mélange des vices et des vertus.*

Comète

La comète : *l'interprète du courroux des Dieux.*

Compagnie

Une compagnie sans ordre : *un peuple de frange.*

Compliment

Le compliment : *le paquet sérieux.*

Nous ne saurions répondre à la douceur de votre compliment : *nous ne saurions donner de notre sérieux dans le doux de votre flatterie.*

Concevoir

Concevoir mal les choses : *avoir l'intelligence épaisse.*

Connaissances

Vous avez des connaissances, mais bien confuses : *vous avez des lumières éloignées.*

Conversation

Ils n'ont point de conversation : *ils sont secs de conversation.*

Couches

Etre en couches : *sentir les contre-coups de l'amour permis.*

Cours

Le Cours : *l'empire des oeillades ou l'écueil ces libertés.*

Aller au Cours : *aller à l'écueil des libertés ou à l'empire des oeillades.*

Crémaillère

La crémaillère : *la grimacière commode.*

Crotter

Crotter ses souliers : *imprimer ses souliers en boue.*

Cul

Le cul : *le rusé inférieur.*

D

Danser

Il danse bien : *il danse proprement.*

Démêler

Démêler les cheveux : *délabrynter les cheveux.*

Demeurer

Demeurez avec moi : *ne vous éloignez pas de la portée de ma voix.*

Dents

Les dents : *l'ameublement de bouche.*

Dîner

Nous allons dîner : *nous allons prendre les nécessités méridionales* ou : *nous allons donner à la nature son tribut accoutumé.*

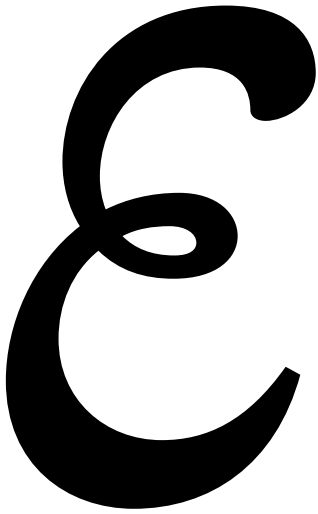
Dire

Etre en humeur de dire de belles choses : *être sur son grand fécond.*

Vous dites de belles choses : *vous faites dépense en beaux discours.*

Divertir

Je ne me suis point divertie jusques ici: *j'ai été jusques ici dans un jeûne effroyable de divertissement.*



Eau

L'eau : l'élément liquide.

Un verre d'eau : un bain intérieur.

Écho

L'écho : l'invisible solitaire, ou le consolateur des amants, ou l'entretien de ceux qui n'en ont point.

Écran

L'écran : la contenance utile des dames quand elles sont devant l'élément combustible.

Éloignement

Que je serais heureux sans votre éloignement! : que je serais heureux sans votre quitterie!

Encore

Il faut encore un fauteuil : *il faut le surcroît d'un fauteuil.*

Enjoué

Etre enjoué : *être un Amilcar.* (Ceux qui ont lu la *Clélie* savent pour quelle raison l'on appelle un homme enjoué un Amilcar).

Épingles

Je voudrais bien avoir des épingles : *je voudrais bien avoir des sangsues.*

Esprit

Je n'ai pas l'esprit de répondre à ce compliment : *je n'ai pas de quoi fournir à ce compliment.*

Mademoiselle une telle a beaucoup d'esprit : *est un extrait de l'esprit humain.*

Avoir beaucoup d'esprit : *avoir dix mille livres de rente en fonds d'esprit qu'aucun créancier ne peut saisir ni arrêter.*

N'avoir point d'esprit : *avoir l'âme bien demeurée.*

Avoir de l'esprit et n'en avoir point la clef : *avoir un oeuf caché sous la cendre.*

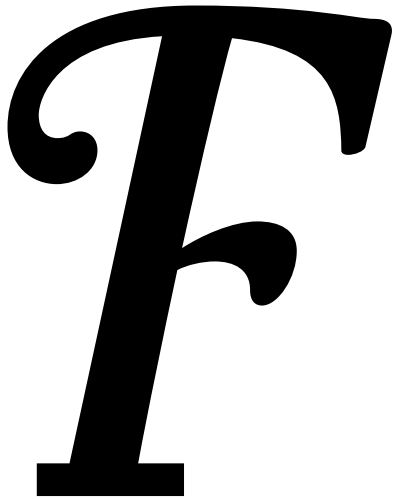
Faites que vos actions marquent de l'esprit : *rendez votre sensible spirituel.*

Estimé

Être estimé : *faire figure dans le monde.*

Éventail

Un éventail : *un zéphyr.*



Faire

Vous faites les choses tout à fait bien : *vous faites les choses juste aimablement.*

Farder

Se farder : *lustrer son visage.*

Fauteuils

Les fauteuils : *les trônes de la ruelle.*

Femme

Les femmes : *les sujets de la belle conversation ou l'agrément des sociétés, la politesse du langage et les divinités visibles.*

L'on ne peut nier justement que ces femmes n'aient pas toutes ces qualités, puisqu'il est certain que sans elles les conversations sont sans agrément, les sociétés sans plaisir, que c'est chez elles que l'on apprend la délicatesse du

langage et, en un mot, qu'elles sont les divinités de la terre, puisque les hommes les adorent.

Cette femme est jeune : *cette femme a des absences de raison.*

Fenêtre

Une fenêtre : *la porte du jour.*

Feu

De grâce, soufflez ce feu : *de grâce, excitez cet élément combustible.*

Fille

Une vieille fille, et qui a de l'esprit : *une précieuse véritable.*

Une fille coquette et qui veut passer pour un bel esprit : *une précieuse ridicule.*

Flatter

Vous nous flattez par vos civilités : *vous poussez vos civilités jusqu'aux derniers confins de la flatterie.*

Fleurettes

Conter fleurettes : *pousser le dernier doux.*

Forêt

Une forêt : *un agrément rustique.*

Fortune

La Fortune : *la déesse des courtisans.*

Friser

Ces personnes-là ne sont point frisées : *ces personnes-là ont la tête irrégulière en cheveux.*

G

Galant

Des galants : *des alcovistes.*

Vous allez surpasser tout ce qu'il y a de plus galant dans Paris : *vous allez faire pic, repic, et capot tout ce qu'il y a de plus galant dans Paris.*

Galante

Être galante : *être de la petite vertu.*

Galanterie

Ils ne savent pas du tout la galanterie : *ils sont tout à fait incongrus en galanterie.*

Gants

Un gant coupé : *un gant du dernier fendu.*

Garniture

Ma garniture vient-elle bien à mon habit? *Ma garniture est-elle concordante à mon habit?*

Grand

Je vous ai une grande obligation : *je vous ai la dernière obligation.*

Il faut prendre garde que dans le langage précieux le mot de *dernière* a plusieurs significations, comme vous allez voir dans les exemples que je vous en vais donner. Il signifie tantôt *grand*, comme on voit dans cette phrase : *je vous ai la dernière obligation*; tantôt il signifie *tout à fait*, comme l'on peut voir par cet exemple : *cela est du dernier galant*, pour dire : *Cela est tout à fait galant*; et enfin il signifie *première*. C'est pourquoi les Précieuses disent *la dernière beauté* pour signifier *la première*.

J'ai cru que cet avis était nécessaire puisque ce mot a jusques ici embarrassé plusieurs personnes. Quelques-uns tiennent que c'est un des plus anciens mots de la langue précieuse, quoiqu'il y en ait beaucoup d'autres qui lui disputent.

Grands mots

Vous dites bien des grands mots : *vous dites bien des mots à longue queue.*

Gravement

Vous lisez gravement : *vous lisez à pleine bouche.*

Grossesse

On doit craindre la grossesse : *on doit craindre le mal d'amour permis.*

Guéridon

Les guéridons : *la petite oie du précieux.*

Nous avons expliqué ci-devant ce que c'est qu'un *précieux* [un cabinet].

Guerre

La guerre : *la fille du chaos ou la mère du désordre.*

H

Habiller

Vous êtes tout à fait bien habillée : *vous êtes tout à fait bien sous les armes.*

Hésiter

S'expliquer sans hésiter : *s'expliquer sans incertitudes.*

Hermaphrodite

On soupçonne cette femme-là d'être hermaphrodite : *on soupçonne cette femme-là d'être doublée.*

Heure

Il y a deux heures que nous sommes ici : *le temps de quatre postes s'est déjà passé depuis que nous sommes ici.*

Heurter

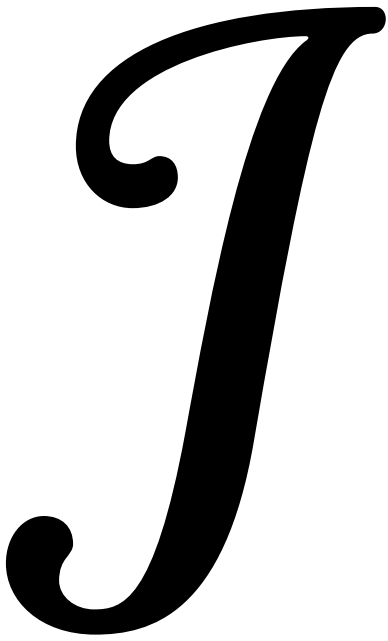
On heurte à la porte : on fait parler le muet.

Le heurtoir : *le muet.*

I

Idée

Les choses que vous m'avez dites me donnent une idée ridicule : *les choses que vous m'avez dites me font une vision ridicule.*



Jalousie

La jalousie : *la mère des soupçons, ou la perturbatrice du repos des amants.*

Janséniste

Les jansénistes : *les courtisans zélés de la grâce ou les partisans de l'efficacité de la grâce.*

Joie

La joie : *l'indiscrete.*

On lui donne ce nom parce que, dans l'épanouissement qu'elle cause, on ne peut rien cacher et qu'elle découvre même ce qui doit être le plus secret.

Joues

Les joues : *les trônes de la pudeur.*

L'on nomme les joues les trônes de la pudeur parce que la pudeur rougit cette partie du visage, comme la crainte en rougit le haut, la colère les

extrémités, et ainsi des autres passions ; et, celle-ci étant plus ordinaire au sexe qui rougit souvent d'entendre dire ou de voir faire les choses qui lui plaisent le plus, on appelle les joues *les trônes de la pudeur*, parce qu'elle y règne avec empire.

Jupe

La jupe de dessus : *la modeste*. - La seconde jupe : *la friponne*.

La jupe de dessous : *la secrète*.

Un justaucorps : *un suédois*.

K

Les Précieuses, qui ne veulent pas que l'on connaisse rien à leur K, l'ont ôté de leur alphabet.

L

Langue

Langue : *l'interprète de l'âme ou la friponne.*

Laquais

Un laquais : *un nécessaire ou un fidèle.*

Larmes

Les larmes : *les perles d'Iris ou les filles de la douleur et de la joie.*

Lavement

Un lavement : *un agrément ou, le bouillon des deux soeurs.*

Lèvres

Les lèvres : *les occupations des beaux esprits ou les maîtres muets.*

Lit

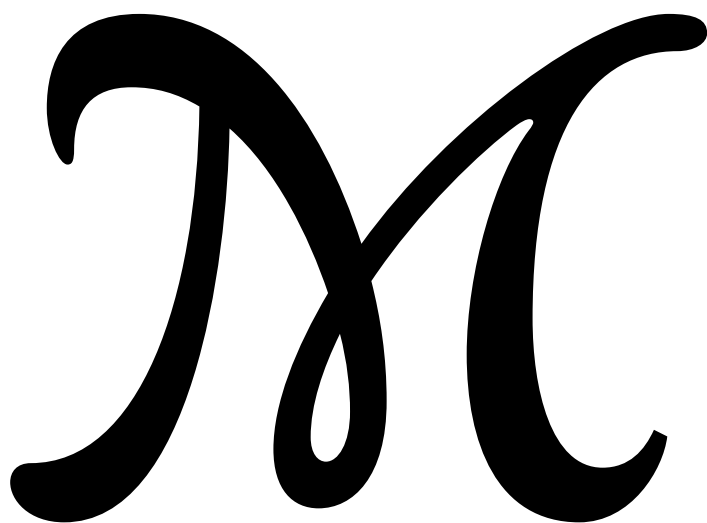
Le lit : *le vieil rêveur ou l'empire de Morphée.*

Louer

Votre complaisance fait que vous nous louez de la sorte : *votre complaisance vous fait pousser ainsi la libéralité de vos louanges.*

Lune

La lune : *le flambeau du silence ou de la nuit.*



Main

Une belle main : *une belle mouvante.*

Maison

Une maison : *une garde nécessaire.*

Manière

Il ne sait pas du tout la manière de faire les choses : *il ne sait pas du tout le bel air des choses.*

Marier

Se marier : *donner dans l'amour permis.*

Masque

Un masque : *le rempart du beau teint, ou l'instrument de la curiosité.*

Médecin

Un médecin : *un bâtard d'Hippocrate.*

Meilleur. - Je n'ai jamais senti une meilleure odeur : je n'ai jamais respiré d'odeur mieux conditionnée.

Mélancolique

Être mélancolique et chagrin : *avoir l'âme sombre.*

Menteuse

Vous êtes une grande menteuse : *vous êtes une grande diseuse de pas vrai.*

Mentir

Sans mentir, vous m'estimez trop : *sans mentir, je suis trop avant dans le rang favori de votre pensée.*

Miroir

Miroir : *le conseiller des grâces ou le peintre de la dernière fidélité, le singe de la nature, le caméléon.*

Mode

La mode : *l'école de la cour.*

Mort

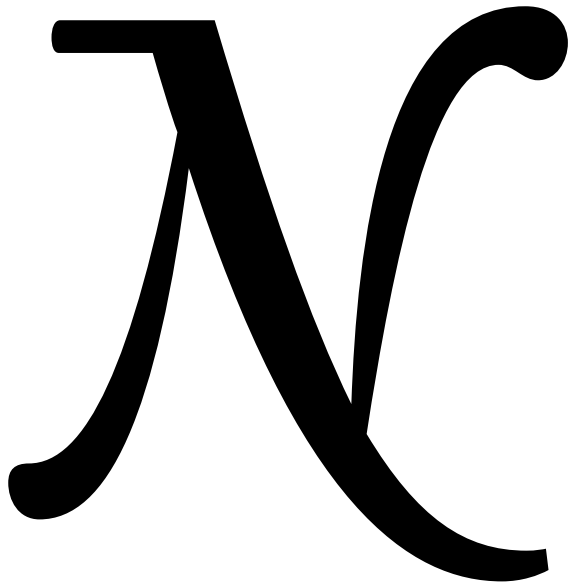
La mort : *la toute-puissante.*

Mouches

Des mouches : *des taches avantageuses.*

Musique

La musique : *le paradis des oreilles.*

**Nager**

Nager : *visiter les Naiades.*

Nautonniers

Les nautonniers : *les sujets de Neptune.*

Navire

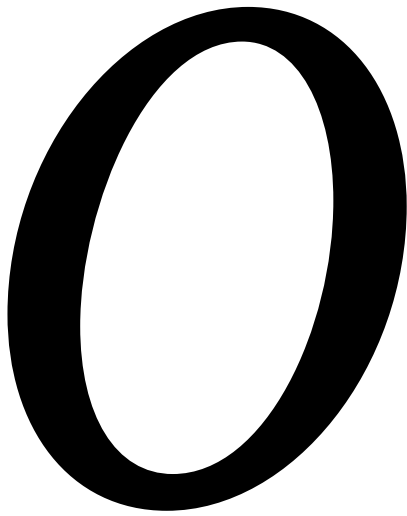
Un navire : *une maison flottante et ailée.*

Nez

Le nez : *la porte du cerveau, ou les écluses du cerveau.*

Nuit

La nuit : *la déesse des ombres, ou la mère du silence.*



Obtenir

On n'obtient rien de vous : *vous êtes d'une vertu sévère*. On obtient tout de mademoiselle une telle : *Mademoiselle une telle est d'une vertu commode*.

Oignons

Les oignons : *les dieux des Égyptiens*.

Ombre

Les ombres qui se font durant le jour : *les filles du soleil*.

Les ombres nocturnes : *les complices innocentes des crimes*.

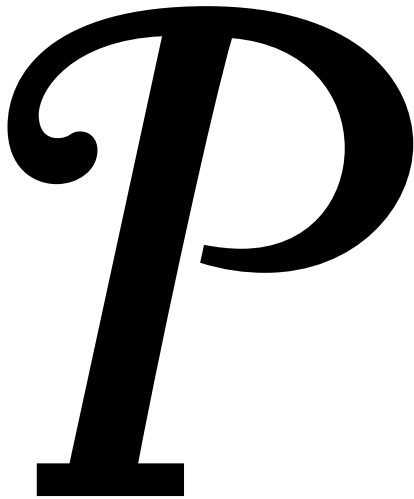
Par ce mot d'ombre, l'on ne veut pas dire les fantômes, mais les voiles de la nuit.

Ongle

L'ongle : *le plaisir innocent de la chair*.

Oreilles

Les oreilles : *les portes de l'entendement.*



Pain

Le pain : *le soutien de la vie.*

Paix

La paix : *l'idole des peuples ou le symbole de la joie, la nourrice des vertus.*

Papier

Le papier : *l'interprète muet des coeurs ou l'effronté qui ne rougit point.*

Paravent

De grâce, ôtez-moi ces paravents : *de grâce, délivrez-moi de ces traîtres.*

Paris

Paris : *le centre de la belle galanterie.*

Il faudrait n'avoir point de raison pour ne pas confesser que toutes les bonnes choses abondent dans Paris : *il faudrait être l'antipode de la raison*

pour ne pas confesser que Paris est le grand bureau des merveilles et le centre du bon goût.

Parler

Vous parlez un peu trop lentement : il semble qu'en parlant vous ayez les gouttes à l'esprit.

Parnasse

Le Parnasse : l'empire où tout le monde est maître.

Paroles

Vous dites bien des paroles superflues : vous dites bien des inutilités.

Passer

J'ai bien passé l'après-dînée avec mademoiselle une telle : j'ai eu plusieurs conversations avec mademoiselle une telle.

Pavés

La superficie des pavés : l'éminence des grès.

Peigne

Apportez-moi un peigne, que je démêle mes cheveux : apportez-moi une dédale, que je délabyrinthe mes cheveux.

Pensée

*Je trouve que cette pensée est belle : selon moi, cette pensée est belle.
Quelques-uns tiennent que ce mot n'est que demi-précieux.*

Perles

Des perles : des grâces.

Perruque

La perruque : *la jeunesse des vieillards* ou *la trompeuse apparence*.
Avoir une perruque : *avoir les cheveux lustrés*.

Petit

Avoir la bouche petite : *avoir la bouche bien bornée*.

Peupler

Peupler un bal : *remplir la solitude d'un bal*, ou *remplir ses vides*.

Pieds

Les pieds : *les chers souffrants*.

Plaire

Ces personnes-là n'ont point cet air qui plaît : *ces personnes-là n'ont point cet air qui donne bonne opinion des gens*.

Pleuvoir

Il pleut : *le troisième élément tombe*.

Plumes

N'avoir point de plumes à son chapeau : *avoir son chapeau désarmé de plumes*.

Poésie

La poésie : *la fille des Dieux*.

Poète

Un poète : *un nourrisson des Muses*.

Poissons

Les poissons : *les habitants du royaume de Neptune*.

Poivre

Le poivre : *le subtil.*

Pont-Neuf

Le Pont-Neuf : *les Alpes de Paris ou le pont des bandits français.*

Porte

Une porte : *une fidèle gardienne.*

Portrait

J'avoue que ce portrait est tout à fait beau : *j'avoue que ce charmant insensible est furieusement beau.*

Pot

Le pot de chambre : *l'urinal virginal.*

Poulet

Un poulet : *un innocent.*

Précieuse

Une précieuse : *une illustre.*

Prendre garde

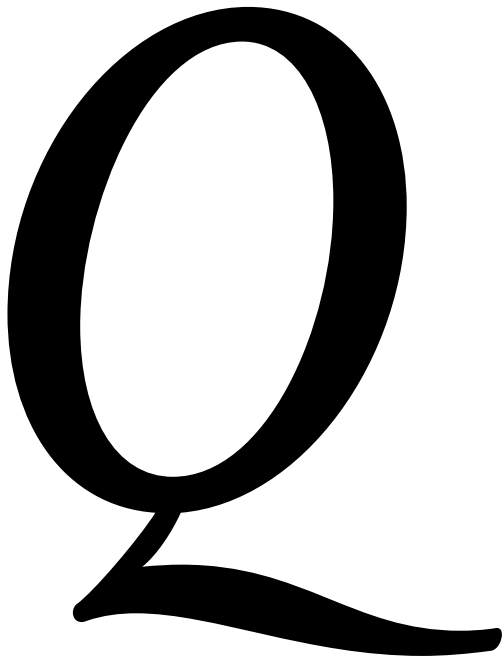
Vous prenez garde à toutes sortes de choses et vous les censurez : *vous êtes un mouchard de vie et de mœurs.*

Presser

Être pressé : *ne pouvoir régler aucune posture.*

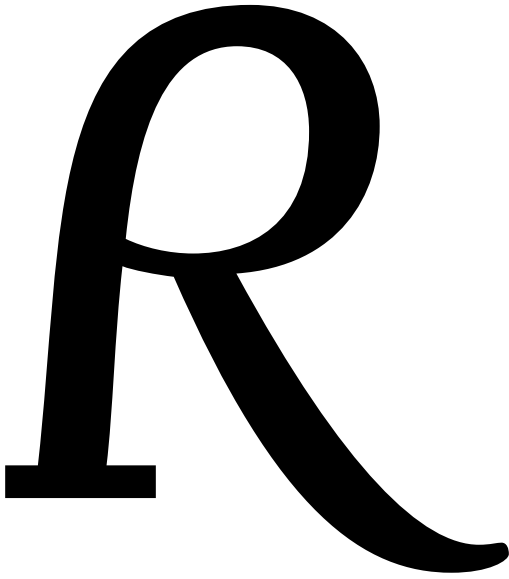
Procès

Le procès : *la source des chagrins.*



Quadran

Le quadran : *l'immobile qui marche toujours*, ou bien l'on dit encore *le mémoire des heures et la mémoire du jour*.



Railler

Railler : *dauber sérieusement.*

Réputation

Avoir de la réputation : *fendre la presse et faire nombre dans le monde.*

Rhume

Je suis grandement enrhumé : *j'ai un grand écoulement de nez.*

Rire

Rire : *perdre son sérieux.*

Cela me fait rire : *cela excite en moi le naturel de l'homme.*

Romans

Les romans : *les agréables menteurs, ou la folie des sages.* Le mot de *sage* a deux significations différentes, parce que les romans s'appellent folie au

regard de deux sortes de personnes, à savoir : de ceux qui les composent, qui, pour l'ordinaire, sont des hommes illustres, et de ceux dont ils tracent l'histoire sous des couleurs éclatantes et qui tiennent quelque chose de la fable, qui sont aussi, pour la plupart, des personnes extraordinaires qu'ils font agir d'une façon bizarre, et à qui ils font faire des folies pour donner quelques agréments à la grandeur de leurs actions sérieuses, dont ils tracent les tableaux.

Rubans

Leurs habits n'ont pas assez de rubans : *leurs habits souffrent indigence de rubans.*

Rude

Ce mot-là est tout à fait rude, et il n'y a pas moyen de le prononcer : *ce mot est capable d'écorcher en passant un pauvre gosier, ou un passage de gens de guerre n'est pas plus rude à pauvres gens : il faut avoir humé l'air du Rhin et respiré à l'allemande pour le prononcer; il tient longtemps un homme à la gorge, et, sans quelque favorable hoquet, il court grand risque de ne passer jamais.*

Rudes

Ces mots-là sont tout à fait rudes à l'oreille : *une oreille un peu délicate pâtit furieusement d'entendre prononcer ces mots-là.*

S

Secret

Le secret : *le sceau de l'amitié.*

Sel

Le sel : *l'assaisonnement nécessaire.*

Sentir

Sentez un peu ces gants-là : *attachez un peu la réflexion de votre odorat à ces gants-là.*

Sergent

Un sergent : *l'ange du Châtelet, ou le mauvais ange des criminels.*

Sièges

Les sièges : *les commodités de la conversation.*

Soleil

Le soleil : *le flambeau du jour, ou l'aimable éclairant.*

Songe

Le songe : *le père des métamorphoses, ou l'enchanteur sans charme, ou le second Protée, ou l'interprète des Dieux.*

On l'appelle *l'interprète des Dieux* parce que souvent les Dieux nous expliquent leurs desseins durant le sommeil par son moyen.

Sortie

Votre sortie me fera beaucoup pâtir : *je pâtirai beaucoup par le contre-coup de votre quittement.*

Soufflet

Un soufflet à souffler le feu : *la petite maison d'Éole.*

Soupirs

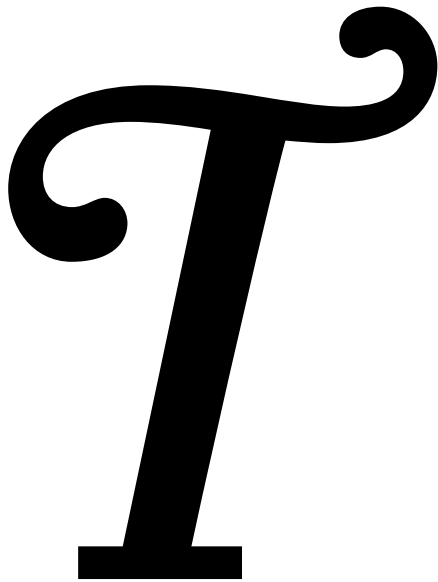
Les soupirs : *les enfants de l'air.*

Suivante

Une suivante : *une commune.*

Surpris

Je suis surprise de cela : *je suis si surprise de cela que les bras m'en tombent.*

**Table**

Une table : *l'universelle commodité.*

Tableaux

Les tableaux : les divinités des curieux.

Taille

Il est de belle taille : *il a la taille tout à fait élégante.*

Tapisseries

Les tapisseries : *les ornements historiques.*

Temps

Le temps : *l'immortel ou le père des années.*

Termes

Les termes choisis : *les termes de cabinet.*

Les termes des précieuses : *les termes des ruelles.*

Les termes vulgaires et grossiers : *les termes du corps de garde.*

Tête

Vous avez la tête tout à fait belle : *vous avez les cheveux tout à fait bien plantés.*

Votre tête n'est point frisée aujourd'hui : *votre tête est toute unie aujourd'hui.*

Tétons

Les tétons : *les coussinets d'amour.*

Toucher

Que les baisers d'un mari touchent peu! : *Que les baisers d'un mari sont fades !*

Tout à fait

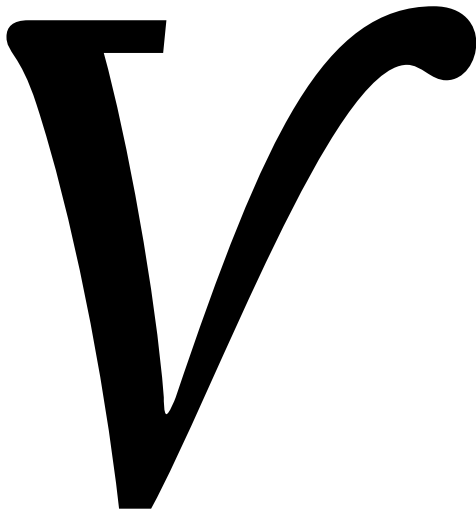
Tout à fait : furieusement. Épouvantablement et *terriblement* ont aussi la même signification. *Furieusement*, dans la langue précieuse, combat d'antiquité avec le mot de *dernière*, dont nous avons parlé ci-devant; mais, sans examiner les raisons que l'on allègue, je puis dire que *furieusement* se rencontre plus souvent que *dernière*, et qu'il n'est point de Précieuse qui ne le dise plus de cent fois par jour et que ceux qui affectent le langage des Précieuses l'ont toujours à la bouche.

Tristesse

La tristesse : *le partage des vieillards* ou *l'ennemie de la santé.*

Trouble

J'ai le coeur plein de troubles : *j'ai le coeur enfrangé de mouvements.*



Vent

Le vent n'a point défrisé vos cheveux : *l'invisible n'a point gâté l'économie de votre tête.*

Verres

Les verres : *les fils du vent et de l'argile.*

Vers

Ces vers-là sont tout à fait rudes : *ces vers-là sont tout à fait épais.*

Viande

Cette viande est bien dure : *cette viande n'est pas digérable.*

Vieillir

Mademoiselle une telle commence à vieillir : *la neige du visage de mademoiselle une telle commence à se fondre.*

Vin

Donnez-moi, s'il vous plaît, un verre d'eau sans vin : *donnez-moi, s'il vous plaît, un verre d'eau tout unie.*

Violons

Les violons : *l'âme des pieds.*

Voir

Dites-moi, s'il vous plaît, si l'on peut voir Madame : *dites-moi, s'il vous plaît, si Madame est en commodité d'être visible.*

Qui est-ce qui vous vient souvent voir? : *qui est-ce qui préside, qui est de quartier chez vous?*

Vrai

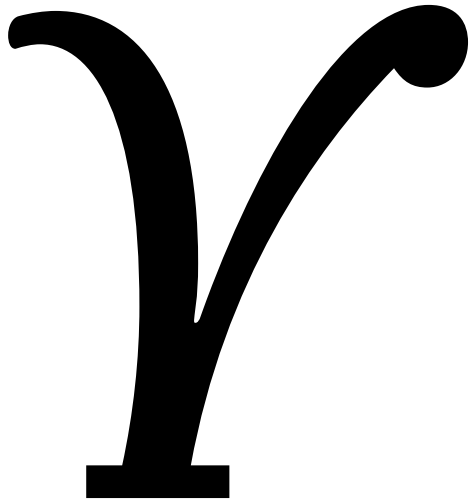
Cela est vrai : *cela est constamment vrai.*

Vulgaire

Le procédé de ces messieurs est tout à fait vulgaire : *le procédé de ces messieurs est tout à fait marchand.*

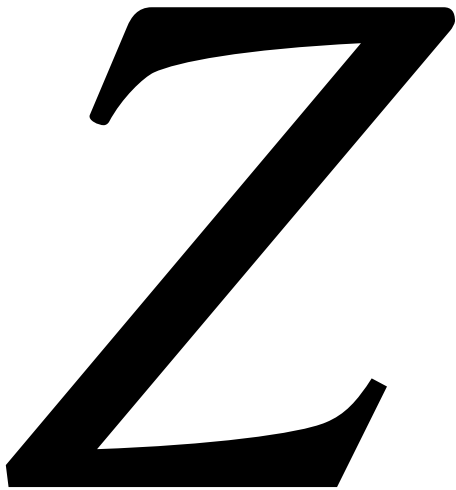
X

Comme il ne se trouve point de mots dans la langue française qui commencent par χ , si ce n'est les noms de villes, les Précieuses ne se sont pas encore crues assez puissantes pour faire un si grand bouleversement dans le royaume; c'est pourquoi elles n'ont point voulu changer les noms des villes qui commencent par χ .



Yeux

Les yeux : *les miroirs de l'âme.*



Zéphyr

Le zéphyr : *l'amant des fleurs*, parce qu'il les épanouit. On l'appelle encore *le favori des amants*, à cause que, durant les chaleurs de l'été, il seconde leurs désirs, ou du moins en favorise l'ardeur, produisant cent petits hasards qui leur découvrent ce que pour l'ordinaire on leur tient caché.

Etc.

Les véritables Précieuses étant pour l'ordinaire vieilles, ne veulent point de conjonction; c'est pourquoi elles ont retranché l'etc. de leur alphabet.